

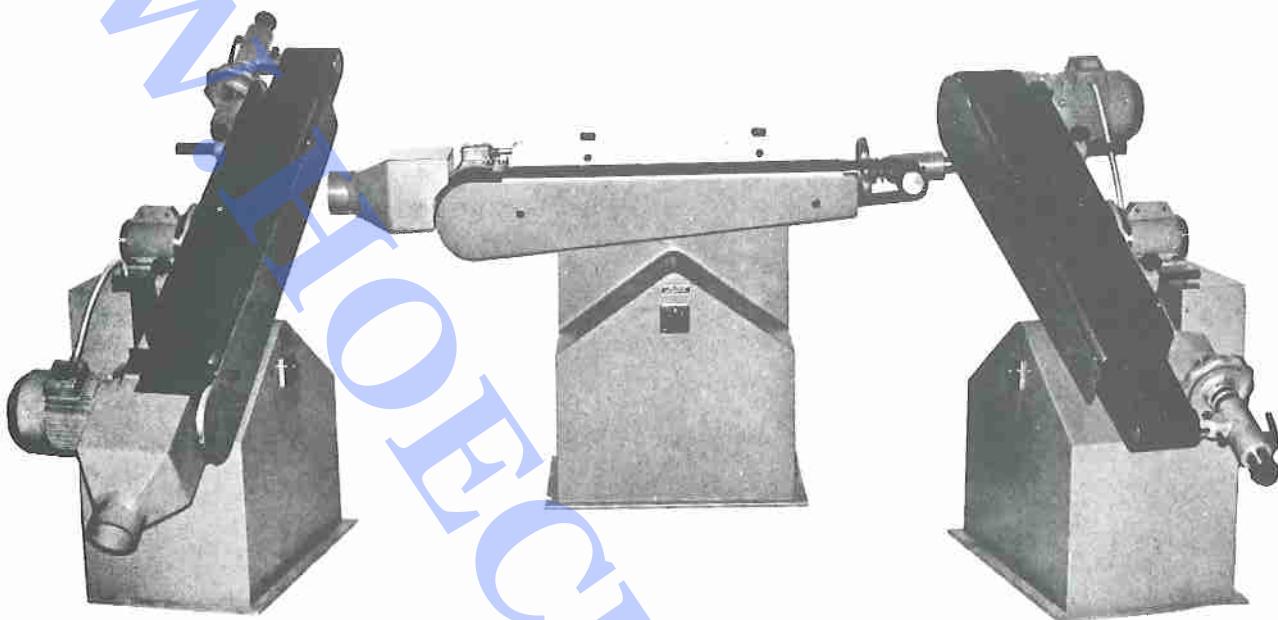


macchine lavorazione legno
woodworking machinery

I - 35011 CAMPODARSEGO (PD) Italy
Via Pioga, 138 - Tel. 049/5564039
F.Ili VOLPATO - CAMPODARSEGO - ITALY
Telex 430824 LASMAC I - Telefax 0039 49 5566528

LASM s.n.c. di Volpato G. & C.

L.C.O.-1



MODELLO L.C.O. - 1

La levigatrice LCO-I a nastro orizzontale viene impiegata in tutte le lavorazioni che richiedono lavori di spianatura, sfaccettature e sbavature in genere. Sia la puleggia conduttrice che quella condotta sono gommate. Il piano di lavoro orizzontale può essere inclinato nei due sensi, permettendo così di lavorare comodamente pezzi sagomati sulla puleggia che si richiede.

MODEL L.C.O. - 1

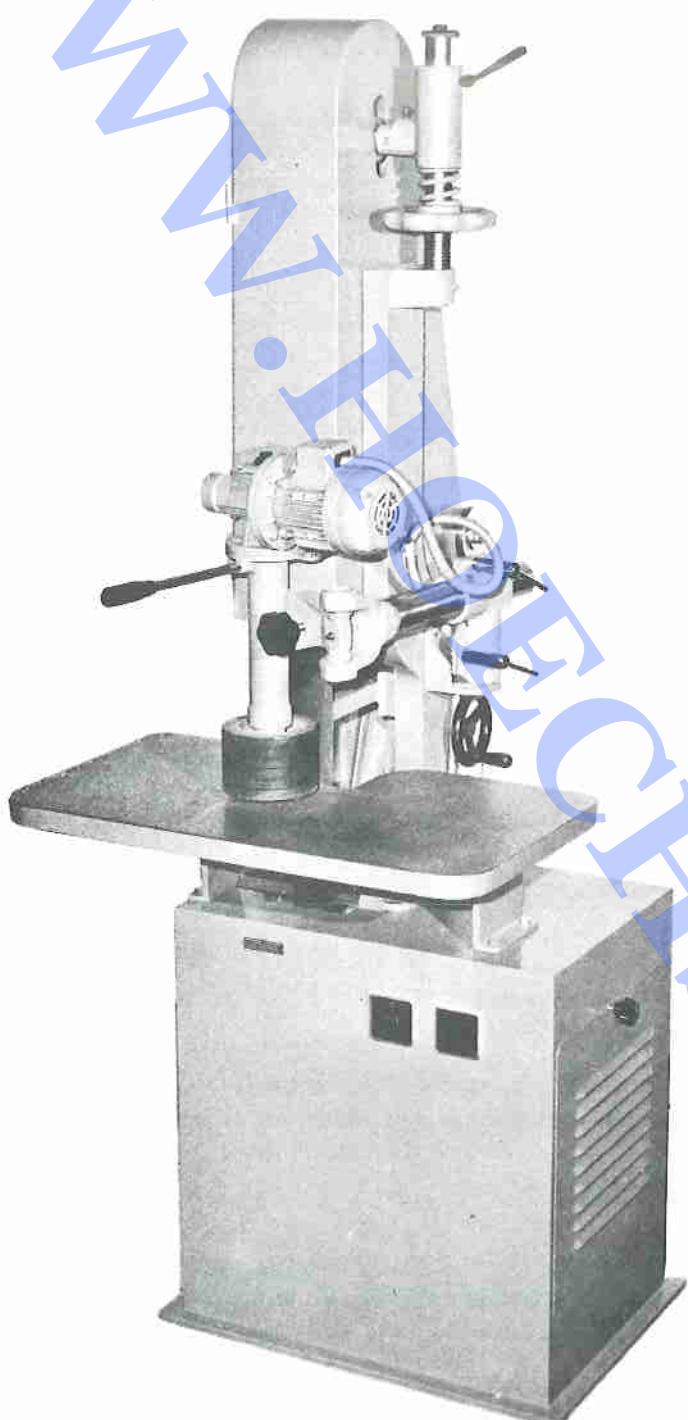
The tape-operated lapping machine Model LCO-I, horizontal type, is employed for all processings requiring flattening, facetting and trimming in general. As well the driving pulley as the driven one are rubberized. The working horizontal surface can be inclined on both sides, thus enabling to easily process shaped pieces on the wished pulley.

MODELL L.C.O. - 1

Die Horizontal-Band-Honmaschine Modell LCO-I wird in allen Arbeiten eingesetzt, wo Abbehnung, Facettierung, Entgraten im allgemeinen benötigt sind. Sei es die Zuführung bzw. die geführte Rolle sind mit Gummi-Ausstattung versehen. Die Horizontal-Arbeitsfläche ist in beiden Richtungen neigbar, wodurch die bequeme Bearbeitung von Formstücken auf die dafür passende Rolle ermöglicht ist.

| Dati Tecnici | Technical Data | Technische Daten |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> — Dimensioni nastro 2620x130 ÷ 160mm. — Rullo conduttore ø 190mm. — Rullo condotto ø 76mm. — Motore traino nastro 2 HP. — Misure d'ingombro 1650x900x550mm. — Peso complessivo Kg.190 circa | <ul style="list-style-type: none"> — Belt dimensions 2620x130 ÷ 160mm. — Driving roll ø 190mm. — Driven roll ø 76mm. — 2 HP. belt driving motor — Overall dimensions 1650x900x550mm. — Total weight 190 Kg. approx. | <ul style="list-style-type: none"> — Bandmaß 2620x130 ÷ 160mm. — Leitungswalze ø 190 mm. — Leitwalze ø 76mm. — Bandschleppmotor 2 HP. — Abmessungen 1650x900x550mm. — Gesamtgewicht 190 Kg. zirca |

L.B.S.-8



MODELLO L.B.S.-8

Sostituisce il precedente modello LBS-7. L'uso dell'avanzamento automatico di nostra progettazione e produzione dà la possibilità di operare su pezzi di spessore disuniforme assicurando la stessa pressione di lavoro. Disinserito l'avanzamento è possibile operare manualmente, avendo inoltre la tavola di lavoro inclinabile e la larghezza del nastro variabile. La presa di aspirazione è stata studiata opportunamente, per rendere minima l'emissione di polvere, nel vostro laboratorio.

MODEL L.B.S.-8

Replaces the former LBS-7 model. The use of the automatic feed, our design and production, offers the possibility of operating on pieces of not-uniform thickness, assuring the same processing pressure. Disconnecting the feed, it is possible to operate by hand, having also available the working table bending and the tape variable length; aspiration inlet has been specially studied to make minimum the dust in your laboratory.

MODELL L.B.S.-8

Diese Modell ersetzt da vorige LBS-7. Der automatische Vorschub, den wir entwickelten und fertigten, bietet die Möglichkeit, auf Werkstückchen mit ungleichmaessiger Stärke zu arbeiten, wobei er den gleichen Betriebsdruck gewährleistet. Wenn man den Vorschub ausschaltet, kann man manuell verfahren. Der Arbeitstisch ist außerdem schrägstellbar, und die Bandbreite veränderlich. Die Ansaugvorrichtung wurde zweckmaessig entwickelt, um den Staubabgabe in Ihrem Labor auf das Minimum zu reduzieren.

Dati Tecnici

- Avanzamento automatico a 2 velocità (A₁ 4,28 m/min - A₂ 7,95 m/min)
- Motore traino nastro HP.3
- Velocità nastro 860m/min
- Dimensioni nastro 3450x (10 ÷ 130)mm
- Tavola inclinabile 805x455mm.
- Misure ingombro 2100x900x850mm.
- Peso Kg. 320 circa

Technical Data

- 2 speed automatic forward (A₁ 4.28m/min; A₂ 7.95 m/min)
- 3 HP. belt driving motor
- Belt speed 860m/min.
- Belt dimensions 3450x (10 ÷ 130)mm.
- Tilting working table 850x455mm.
- Overall dimensions 2100x900x850mm.
- Total weight 320 Kg. approx.

Technische Daten

- Automatischer Vorschub mit 2 Geschwindigkeit (A₁ 4,28 m/min; A₂ 7,95m/min)
- Bandtransportmotor 3 HP.
- Bandgeschwindigkeit 860 m/min.
- Bandmasse 3450 x (10 ÷ 130)mm.
- Schrägstellbarer Arbeitstisch 805x 455mm.
- Abmessungen 2100x900x850mm.
- Gesamtgewicht 320 Kg. zirca